

AquaSweep®

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

PELIGRO

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

En caso de Derrame Químico, Fuga, Incendio o Exposición, Llame a CHEMTREC (800) 424-9300

Sólo en Caso de Urgencia Médica, Llame al (877) 325-1840

PRIMEROS AUXILIOS	
SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS	<ul style="list-style-type: none">• Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.• Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo.• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI ESTÁ EN LA PIEL O EN LA ROPA	<ul style="list-style-type: none">• Quítese la ropa contaminada.• Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI SE INGIERE	<ul style="list-style-type: none">• Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento• Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua• No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico• No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.
NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA	
Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. También puede llamar al 1-877-325-1840 para recibir información sobre tratamiento médico de urgencia.	
NOTA AL MÉDICO	
El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico.	

EPA REG. NO. 228-316

EPA EST. NO. 228-IL-1

NET CONTENTS: _____ Gals. (_____ L)

Manufactured For
NUFARM AMERICAS INC.
11901 S. Austin Avenue
Alsip, IL 60803



**DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN
RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS
PELIGRO**

Corrosivo. Causa daño ocular irreversible. Dañino si se absorbe por la piel. Dañino si se ingiere. No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés):

Algunos materiales que son resistentes a los químicos de este producto están hechos de algún material resistente al agua. Si desea más opciones, siga las instrucciones para la categoría A descritas en la tabla de selección de categorías de resistencia química de la EPA.

Los pilotos deben utilizar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos y calcetines (medias)

Las personas que mezclan, cargan, señaladores con banderas, y los aplicadores y otros manipuladores deben usar:

- Lentes o gafas protectoras (Gafas de seguridad o Escudo protector de cara or Lentes de seguridad blindados),
- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos y calcetines (medias)
- Guantes resistentes a productos químicos (hechos de cualquier material impermeable)
- Delantal resistente a los químicos al mezclar o cargar, limpiar derrames, al limpiar el equipo, o al exponerse de otra forma al concentrado.

Consulte los controles de ingeniería para obtener información sobre los requisitos adicionales

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar.

Declaraciones de Controles de Ingeniería:

Los pilotos deben utilizar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos ensitados en el Estándar para la Protección del Trabajador para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(6)].

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lávese las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño.
- Quitarse inmediatamente la ropa/equipo de protección personal (PPE) si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia. Si el plaguicida entra en contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

RIESGOS AMBIENTALES

Este pesticida es tóxico hacia peces e invertebrados acuáticos. Los peces respiran el oxígeno disuelto en el agua y también la maleza acuática en descomposición utiliza oxígeno. Al tratar de manera continua masas densas de maleza, es conveniente tratar solo una parte de la infestación a la vez. Por ejemplo, se puede aplicar el producto en filas separadas por franjas no tratadas, las cuales pueden tratarse después que la vegetación en las filas tratadas se haya desintegrado. Durante la temporada de crecimiento, la maleza se descompone entre 2 y 3 semanas después del tratamiento. Comience el tratamiento a lo largo de la orilla y avance hacia el exterior en bandas para permitir que los peces se muevan a las zonas no tratadas. Puede que no se requieran tratamientos parciales en aguas con infestaciones limitadas y densas de maleza.

Para usos terrestres: no aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. La deriva o el rociado y las escorrentías pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos en aguas adyacentes a las áreas tratadas. No contamine cuerpos de agua cuando disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague

Este químico tiene propiedades y características asociadas con químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de este químico en áreas donde el suelo es permeable, especialmente donde la capa freática es poco profunda, puede causar la contaminación del agua subterránea. La aplicación alrededor de una cisterna o pozo puede causar la contaminación del agua potable o de la subterránea.

Triclopyr tiene propiedades y características asociadas con químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de este químico en áreas donde el suelo es permeable, especialmente donde la capa freática es poco profunda, puede causar la contaminación del agua subterránea.

Mezcla y Carga: La mayoría de los casos de contaminación del agua subterránea que involucran herbicidas fenoxi como el 2,4-D han sido asociados con sitios de mezcla/carga y eliminación. Se debe tener precaución al manejar estos herbicidas en dichos sitios para evitar la contaminación de los suministros de agua subterránea. El uso de sistemas cerrados para la mezcla o transferencia de este plaguicida ayudará a reducir la probabilidad de derrames. El colocar el equipo de mezcla/carga sobre una plataforma impermeable para contener los derrames ayudará a prevenir la contaminación del agua subterránea.

RIESGOS FÍSICOS O QUÍMICOS

No corte ni haga soldaduras en el contenedor.

INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta

Lea cuidadosamente todas las instrucciones de uso antes de aplicar el producto.

No aplique este producto de forma que pueda entrar en contacto con los empleados, o con otras personas, ya sea de forma directa o mediante dispersión por deriva. Sólo el personal que use equipo de protección personal y que sepa manejar el producto puede estar en la zona durante la aplicación. Para más información sobre los requisitos específicos de su Estado o Municipio, consulte a la dependencia responsable de la regulación de plaguicidas.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS: Almacene el producto a temperaturas por arriba de 28°F (-2°C) o agite antes de usarlo.

ELIMINACIÓN DE PLAGUICIDAS: Los desechos de pesticidas son tóxicos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal y puede contaminar el agua subterránea. Si estos desechos no se pueden eliminar según las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la Agencia Estatal de Control Ambiental o de Pesticidas, o con el Representante de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener orientación.

ELIMINACIÓN DE CONTENEDORES: (Este producto está disponible en distintos contenedores. Siga las instrucciones de manejo de contenedores que se muestran a continuación, que sean adecuadas a su tipo / tamaño de contenedor).

[Recipiente no rellenable 5 Galones o Menos]: Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Enjuague tres veces (o equivalente) el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el recipiente ¼ lleno con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos.

Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores plásticos también son desechables por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo.

Envase no rellenable más de 5 galones]: Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo. Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones: vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente ¼ lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más. Enjuague a presión siguiendo estas indicaciones: Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para uso más tarde o la eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del recipiente y enjuague a aproximadamente 40 PSI por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear.

[Recipiente rellenable más de 5 galones]: Recipiente rellenable. Rellene este recipiente únicamente con pesticida. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito. La limpieza del recipiente antes de su eliminación final es responsabilidad de la persona que se deshace del recipiente. La limpieza antes de rellenar es responsabilidad de la persona que rellena. Limpiar el recipiente antes de su eliminación final vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o tanque de mezclar. Llene el recipiente a como 10 por ciento lleno con agua and, if possible, spray all sides while adding water. Agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba por 2 minutos. Eche o bombee el enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de enjuague. Repita este procedimiento por dos veces más.

O

Recipiente rellenable: Rellene este recipiente únicamente con pesticida. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito. Cierre todas las aperturas y sustituya todas las tapas. Contacte al Departamento de Servicio al Cliente de Nufarm al 1-800-345-3330 para organizar la devolución del contenedor vacío rellenable.